

FELSŐMAGYARORSZÁGI HÍRLAP

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Wekerle-tér 671.

Felölös szerkesztő:
Bíró Pál.

Főmunkatárs:
Dr. Buza Barna.

Előfizetési ár: egész évre 5 frt, félévre 2.50, negyedévre 1.25
Egyes szám ára 5 kr.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál, Wekerle-tér 502.
Hirdetéseket a legutányoabb árban közlünk.

B. U. É. K.

Boldog új évet!

Olyan most ez a kívánság, mint-ha csúfolódás volna

Kétségbejítő, reménytelen állapot, irtózatoss, ijesztő kilátások zülalt közviszonyok, zülő, elernyed társadalom, haldokló közérzet, — így megyünk az új évbe.

Az egész világon a bomlás, a forrongás lett úrrá. Szinte látja az ember, hogy bomlik fel, hogy dől össze feltartóztatlanul a társadalom eddigi rendje, régi tekintélyek, régi törvények hogy pusztulnak el, régi tradíció, régi szokás hogy lesz üres formává, — hogy olvad össze minden egy nagy zürzavaros kaoszba, amelyből az új társadalmi rend fog kialakulni — valamikor

Érezzük, sejtjük a nagy átalakulást, a rettenetes világforradalmat, amilyen nem volt Róma bukása óta, amelynek a természet törvényei szerint be kell következnie, amit emberi hatalom megakadályozni nem bír.

Milyen lesz, hogy fog kezdődni, mi lesz a vége? Ki tudna még álmolni is róla? Népek csatája lesz-e, vagy az anarchizmus öröngése, vagy a nihil rémuralma? Ki sejtetheti?

Ugyanazok a jelenségek, ugyanazok a zülő erkölcsök, ugyanaz a sülyedt társadalom, ugyanaz a tulặngese mindenfé hatalomnak, a

milyen a római birodalom utolsó századaiban volt. Akkor is óriási átalakulás volt az eredménye ezeknek, most is az lesz. Akkor agyonnyomta a túlfinomult, túlromlott római civilizációt egy barbár, de fiatal, életerős faj, a germán. Most az európai civilizáció határán ott tenyeged egy erős fiatal faj: a szláv.

Ilyen a világ képe a XIX. század utolsó évében.

És hogy megy bele a magyar nemzet ebbe a vészcsanak, rettenetesnek ígérkező jövőndőbe?

Közéletünk nincs, társadalmunk elzülőtt, — nagy küzdelmek, a 18 évi abszolutizmussal vívott néma, de kemény tusák kimerítették a nemzet erejét. Meglagyott minden lelkesedés, elnémult minden közszellem, bénán, lankadtan hanyatlak le a kar, amely nagy, nemzetirtó viharokban törhetlen erővel tartotta a háromszínű zászlót. Magánérdek, pillanatnyi haszon, visszaélés, protekcio, — ez most a divat.

Elnult a kor, a melyet Kossuth Lajos nagy lelkének lehellete tett nemessé, nagygyá. És mintha minden erejét kimerítette volna a magyar fajnak az a nagy nemzeti fellángolás, — elernyedten, kimerülten sülyedt vissza az önérdék-hajhászás, a tespedés, a semmivel nem tördős sarába. Mintha újra az a halálos álom szállt volna a nemzetre, ami első nagy szabadságharc leveretése után, Mária Terézia célzatosan narkotizáló uralkodása

alatt zsbibasztotta s jutatta a lét s nemlét határáig.

Igy kezdjük el a XIX. század utolsó évét.

Hát nem szatira most boldog újévet kívánni ennek a nemzetnek?

És mégis, az a fanatikus hit, hogy ez a nemzet nem pusztulhat el, hogy élni fog öökké az a nemzeti hitvallásunk, amely vigasztalónk és vezércsillagunk volt a legsötétebb időben is, hogy jönni fog, mert jönni kell, egy jobb kor, — ez a hitvallás erősen él bennünk.

Ez a nemzet igen sokszor sülyedt már nagyon mélyre. És mikor legmélyebb, mikor azt hitték, hogy halálos volt már a sülyedése, mikor eljutott ahhoz a nagy határpont-hoz, ahol már a nemlét kezdődik, — akkor talpra állott és egyszerre olyan dicső lett, hogy a világ szeme káprázott belé!

Még 1848-ban ezt írta Petőfi Sándor a magyar nemzetről:

Mily szolgaság, milyen hizelgés!
S mindig tovább mennek, tovább,
S ki legszembnyíbb szarnokát,
Ha már kutyákká aljasodtok,
Miert nem jártok négykézláb?

Isten, küldd e helóta népre
Földed legszönyöbb szarnokát,
Hadd kapjon érdeme díjába
Kézére bilincset, nyakára
Jármot, hátra kancsukát!

És mit vitt véghez két esztendő múlva ez a «helóta nép»!

Hiszem és vallom, hogy fel fog ébredni, hogy nagy és dicső lesz megint a magyar nemzet. Hiszem

és vallom, hogy ki fog egyenesedni az a szolgaságban hajlongó derék, hogy fel fog lángolni a nemzeti büszkeség és önértzet tüze azokban a most hitványul hizelkedő szemekben, hogy zászlót fog merészen emelni az a most alamszna koldulásban meggörcsült kar. Hiszem és vallom, hogy ismét magyar lesz a magyar! És mentől mélyebbre sülyedünk, annál közelebb az ébredés.

Ilyen boldog új évet adjon az ég a magyaroknak.

B. B.

Kossuth Ferencz levele.

A zemplénumegyei egyesült ellenzék a f. é. december hó 20-ára összehívott megyei közgyűlés előtt megtartott értekezletéről a következő tartalmú táviratot küldte az országgyűlési ellenzék pártelnökeihez:

A Zemplénumegyei egyesült ellenzék mai értekezlete, az országgyűlési ellenzék pártoknak az alkotmány védelme érdekében kifejtett önfeláldozó parlamenti küzdelméért köszönetét és elismerését nyilvánítja.

Id. Dr. Lengyel Endre
Viczmándy Ödön
pártelnökök.

Kossuth Ferencz az országgyűlési függetlenségi és 48-as párt elnöke erre a táviratra a következő levelet intézte id. dr. Lengyel Endre és Viczmándy Ödön pártelnökökhöz:

TÁRCA.

Hogy lettem én titkár.

A Felsőmagyarországi Hírlap eredeti tárcája.

Írta: Kossuth János dr.

— Szabad!

Két cilinderes, hosszú téli kabátos, kötésárga kesztyűs úr lépett be dolgozó szobámba. A megszólalásig hasonlítottak a legutolsó angol férfi divatlapon látható alakokhoz. Csinos úres arcok, frissen borotvált áll, cvlker, elegáns nyakkendők, ezüstfogantus sétapálcaik stb.

Ha idegen embert fogadok, a bemutatkozást mindenféle szösmötéléssel késleltetem s az így nyert időt találgatással értékesítem főleg az idegen miléte irányából. Erre a ravaszágra pedig az életbiztosító társulatok ágensei kényszerítettek rá akik ellen aztán kitálatam én egy hathatós biztosító szert t. i. mielőtt hozzá láttak volna megpuhításomhoz merterci pszichológiával készelt argumentumaikkal, én már ajultan henteregtem a divánon s a derék úgnökök hagytam élesztgetésemmel vészödni. Mire magamhoz tértem s előhaladt szívbjamot emlegetni kezdtem a becsapott úgnök bocsnátot kért tőlem alkalmatlankodásáért, javasolta a szív-izom gimnasztikának legmodernebb fajtáját — s mit legokosabban tett — elpárolgott.

Az imént belépett két urban vigéceket véltem szimatolhatni, de a duplaságuk zavarba ejtett. Külön külön női felsőkben utazókat sejtettem volna bennük, akik ellen szintén vértézve vagyok mondván; válok a feleségtől s így ezuttal én csinálók jó üzletet, láthatja, hogy se gallérra se köpenyegre szükségem — egyelőre nincsen.

Két vigéce egyszerre csak nem utazik egyazon portékában bármekkora fejűdött is a kereskedelem. Azt értem, hogy mióta dupla vágányu a vasut, a dupla krétárai is vannak szenvedőleges tapasztalataim, de dupla vigéce nem láttam soha pedig olyanhoz is volt szerencsém, aki dupla puskában csinált.

De hagyjuk a reflexiókat.
— Tömörý Szilárd.
— Bors Botond.
— Örvendek, én Gerle Gógó vagyok — tessék helyet foglalni.

Az ajukker kézfogás amelylyel Tömörý Szilárd megtisztelt, igazán tömör is volt szilárd is volt, orálancom összes féltve őrzött apró csilling-billingjei szanaszét gurultak utánna.

Bors Botond, ó angolosan fogott kezét, hasba tehát nem vágott de Gerle kioltomat azt eszembe juttatta.

Az a sikk és psütt, a mivel cigarettára gyújtottak, az a non salansz (vagy mi a menkü) amivel leültek, az az előkelő racscolás és orhang, amivel beszéltek ösmeretlenek voltak előttem aki Satorhalmot csak egyszer hagytam el

életemben, akkor amidőn az országos galambász egylet alakuló ülését tartotta Igbolya-falván, a hol én is értekeztem arról, vajjon van-e a galambnak epéje vagy nincs. Persze hogy tagadó álláspontot foglaltam el ama érdekes téma fejtegetésénél — am egy tagtársam (vendéglős és hentes) szánalmas mosolylyal konstatálta szakjártasságom hiányát, mire a tapintatos elnök látva zavaromat (soha életemben felbolcolt galamb-bendőt nem láttam) a kérdést a jövőndőben eldöntendők közé sorozta.

Bocsnát eme kitérésért, de szerény multam eme epizódja adalekül szolgál annak a megállapításánál, hogy milyen szelid ember vagyok én — Gerle Gógó.

— Mivel szolgálhatok?

— Mi az országos páhbj-rendező vállalat megbízottjai vagyunk szól — azt sem tudom a tömör é vagy a bors — célunk ösmeret vállalatunk számára fiokot állítani Satorhalmun.

Majd hanyat estem. Ime a nemezis amiért az életbiztosító úgnököket szimulált ájulozásokkal tettem lövá.

— Én Gerle Gógó, a vegetarianus, aki még olyan szindarabot sem nézett végig, amelyikben lőnek, s a melyik boldog házassággal nem végződik, aki még az anyósommal is békességben élék, s a ki nemrég a városi adó-végrehajtóra is szavaztam, dacára hogy minden fertályban megexekvált, akinek puréli galambkái a békés harmoniát turbékolják az eresz alatt, — az állatvédő a ki még Zacherlinre is harag-

szom — mi közöm légyen nekem egy ilyen — hogy is mondják — egy-lethez.

— Bocsnát uraim, önök valószínűleg tévednek, talán már vaiakihez vannak utasítva. Egyébiránt ne vegyék rossz néven, ha tájékoztatásomban el sem tudom képzelní az önök átk... az az izé, hogy is mondjám átkbevezendő vagy bekebelezendő vállalatát.

— Kérem — semmi mentegetődzés ugyebár ön írta az öörök párbajt, nos ha ön írta, akkor az ön neve program s így korszerű vállalatunk egyrészt szerencsésének fogja tartani önt az alapítók sorában üdvözölhetni, másrészt önt erkölcsi obligo is kötelezi arra punktum.

Szédültem, elfutott a hőség, milyen arckifejzés, milyen mim, milyen dobantás annál a szónál hogy punktum.

— Tessék elképzelní, hogy fentebb előadott életrajzi adataim épen nem túltzotak, s igaz az is, hogy az öörök párbajt én írtam. Igen ám — s itt ismét reflexiókba kell bocsnatkoznom. Az az átkos mű egy ártatlan (és rossz) vers volt, amelyikben a csigabiga, sündisznó, pók, méhecske, fülemile és a rossz fiu szerepeltek, nem hazya egyik a másikának békét, amelyikkel az allatvédő egylet két aranyos pályázatán próbáltam szerencsét, hogy minő ered minnyvel, azt eléggé illusztrálja a bíráló bizottság véleményének utolsó passza, amely szerint az én pályaművem javára a többiekkel szemben (nóta benne azok

Budapest, 1898. december 23.

Igen tisztelt Elnök urak!

Fogadják és adják át a Zemplén vármegyei egyesült ellenzék, hazafias tagjainak hálás köszönetemet azért, hogy kötelességszerű küzdelmünkben bátoritanak és velünk együtt éreznek. Küzdelmünk célja nem csak az, hogy érvényre juttassuk elveinknek egyik sarkalatos részét, melynek megvalósítását a fennálló törvények is megengedik, sőt a bekövetkezett viszonyok közt parancsolólag követelik; de küzdünk azért is, hogy fennmaradjon a törvények szentsége és hogy személyi vagy párt érdek, vagy pedig opportunitás kedvéért ne lehessen a törvények értelmét megingatni és a törvényeket kijátszani, vagy lábbal tiporni.

Midőn a törvény védelmében fegyverben áll az országgyűlési kisebbség, nem sérti meg a többség jogát, mert e jog csak a törvények keretén belül érvényesíthető, s a törvények ellen érvényesülnie nem szabad.

Midőn egy ilyen erőszak ellen küzd a kisebbség, nemesak jogát gyakorolja, de kötelességet teljesíti; és oly kötelességet teljesít; melyet az ország minden lelkiismeretes polgárának vele együtt teljesíteni kell.

Örömmel látom, hogy kivették Önök is részüket e kötelesség teljesítésében, a midőn véleményüket erélyesen hirdették és köszönetem ismétlésével, maradok az elnök uraknak őszinte tisztelője

Kossuth Ferenc s. k.

Nyilatkozat egy nyilatkozatra.

Sárosvármegye főispánja szíves figyelmére méltatta *Eperjes ostroma* című humorisztikus cikkünket s kijelenti, hogy ebben a cikkben a tények célzatosan elferdítve adtak elő.

Nem tudjuk, emlékeznek-e olvasóink arra az apróságra. Őszintén elismerjük, hogy abban mi a tényeket célzatosan elferdítve adtuk elő. Célzatos ferdtetés az, hogy a meltralanul sértett vitéz osztrák tiszt urak megostromolták az eperjesi jogakadémiát, hogy azt a régi rohammal bevették s földig lerombolták. Mindebből s az ezt kísérő részletekből egy szó se igaz.

Mindazon t. olvasóinktól, -- ha vannak -- akik ezt egy percig is elhítték és akiknek ez által szomorúsá-

got okoztunk, alázattal bocsánatot kérünk.

Célzatosan ferdtettünk, mert célzatosan ferdtük pl. a Borszem Jankó is, az Üstökös is, a Kakas Márton is. Célzatosan ferdtük *Mark Twain* is, *Alfred Capus* is és a világ minden humoristája és satirikusa. -- mert hisz ő is ez a satíra egyik eleme.

Ugyanis mi satírárt írunk -- bár nem vagyunk méltók, hogy ama nagy satírikusok saruainak szíjját megoldjuk, -- mi satírárt akartunk írni, mert tudjuk, hogy nem csak az argumentumok bárdja tud fájó sebet ütni, hanem néha még fájóbbat okoz a griny fullánkja. Mi pedig fájó sebeket akarunk okozni azoknak, akik megérdemlik, mert tudjuk, hogy az a fájdalom javít és gyógyít.

Komolyan szólva pedig tudomásul vesszük, hogy az eperjesi »sajnálatos incidens« elferdítve került a lapokba és hogy az eperjesi társadalom polgárai s katonái (a főispán ur a katonáit teszi előré) elemei közt a jó viszony soha se zavartott meg. Mindazonáltal szeretnők tudni, hogy mi volt hát tényleg az az incidens, amely bár nem zavarta meg a jó viszonyt, mégis »sajnálatos« volt. Mert erre adós marad a választással a főispán ur.

Érdeklünkben áll tudni nevezetesen, igaz-e, hogy a főispán ur bocsánatot kért a tisztikartól azért, mert egy pár jogász elég merész volt a Kossuth nótát énekelni, mikor a tiszt urak arra jártak.

Érdeklünkben áll tudni, hogy összegyűszíthetőnek tartja-e a főispán ur az ilyen bocsánatkérést a magyar nemzeti becsülettel.

A MEGYE ÉS A VÁROS

Felvilágosításul. Illetékes helyről vett információ szerint a *Zemplén* f. é. december 24-iki számában a könyvtárakra vonatkozólag közölt hír nem felelt meg a valóságnak; mert a Bodrogközi Jótékony Nőgyesület részére Darányi Ignác földmívelésügyi Miniszter ur Ó Excellenciája saját kezdeményezéséből és a gazdasági egyesület s nem a főispán ur ajánlata folytán és közbenjárására adományozta a könyvtárakat; ez kitűnik a miniszteri leiratokból és

levelekből, melyek arról is tesznek különféle tanúságot, hogy a miniszter úr felölván és méltányolván a nőgyelet humanus, önzetlen és önfeláldozó emberi céljait, szükségét látta annak, hogy jobb támogatni az ilyen egyesületet működésében, mint gyanúsítások által, -- mely más oldalról megkísérletett -- működését megbénítani.

Mi az igazság cím alatt folytatásban közzétett ciklusunknak következő folytatását legközelebb hozni fogjuk. Olyan aktuális időpontra van szükség ennek a folytatásnak közzétételére, amely miatt egy kis időre érdemes elhastasztani annak megjelenését. Ezen ciklus világozás és a megdönthetetlen érvek egész láncolatával bizonyítja be, mely elviselhetetlen terhet vesz nyakába Sátoralrajhely város a *rendezett tanács* várossá való átszervezéssel. Különben -- biztos értesüléseink szerint -- a rendezett tanács ellen mozgalom indult meg azok között a vagyonos polgárok közt, akik annak idején aláírásukat óhajtották az átalakulást. Az objektív és igazságos fellebezések során, lapunknak megjelent és csoportosított érvek után világozás vált előtűnik, hogy Ujhely város *még ez idő szerint* a rendezett tanács terheit ki nem bírja. Az amugy is zűlélt kereskedelmi és ipari viszonyok mellett képtelen lesz a polgárság az újabb pótdólt terhet nagy anyagi rázkódattal nélkül elviselni. Ha ez a mozgalom sikerre vezet és az átszervezést a polgárság megakadályozza, -- a mit még megtehet -- akkor az újabb terhek viselésétől megszabadulhat. Különben nagy anyagi veszteségek után rövid idő múlva kénytelen lesz visszaszerkeszteni

őszinte gondolkozásu, szabad polgárainak lapja; az igazság, a jog, pártatlanság és a szabad eszme szószólója.

A „FELSŐ-MAGYARORSZÁGI HIRLAP“ független minden befolyástól és nem uszályhordozója a hatalmi érdekcsoportoknak.

Az az ösvény, a melyen eddig jártunk, az a cél, a melyért eddig küzdöttünk, programunk marad a jövőre nézve is: ennek előmozdítására hívjuk ismét zászlónk alá a szabad és puritán érzelmi polgárságot.

A „FELSŐ-MAGYARORSZÁGI HIRLAP“ előfizetési ára:

Negyed évre -- -- -- 1 frt 25 kr.
Félévre -- -- -- 2 „ 50 „
Egész évre -- -- -- 5 „ --

Kitűnő tisztelettel:

a „Felsőmagyarországi Hirlap“ szerkesztősége és kiadóhivatala SÁTORALJA-UJHELY.

T. olvasóinknak és munkatársaink boldog új évet kíván: a szerkesztőség és kiadóhivatal.

— **Köszönetnyilvánítás.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a *kassai közönségi iskolák tanító testületének*, a millenium emlékére egy ottani tanító, esetleg városi tisztviselő gyermeke javára 1000 korona tőkével tett jutalomdíj-alapítványáért, köszönetét nyilvánította.

— **Névváltoztatások.** *Demhardt József* m. á. v. kalauz satoralrajhelyi lakos vezetéknevének *«Dévai»*-ra kért átváltoztatását. — *Kohn Lévi* (Lajos) sáros-pataki illetőségű jelenleg müncheni lakos vezetéknevének *«Káldor»*-ra kért átváltoztatását. — *Drotár János* gálzicsi illetőségű varannói lakos, valamint kisköri gyermekei Mária, Johanna, Erzsébet és Mihály vezetéknevének *«Fuhász»*-ra kért átváltoztatását, belfüggetlen miniszteri rendelettel, megengedtetett.

HIREK.

1899.

1899. január 1-ével új előfizetést nyitunk a „FELSŐ-MAGYARORSZÁGI HIRLAP“ -ra.

A „FELSŐ-MAGYARORSZÁGI HIRLAP“ a jövőben is marad az, a mi eddig volt: Felsőmagyarország és különösen Zemplénvármegye független és

is átkozott rosszak voltak) még az az enyhítő körülmény sem szól, »az egyetlen, a mely a rossz versekkel szemben némileg engesztelő, hogy rövid.«

Különben mutatónk közlöm a szíves olvasó tájékoztatása végett a fülemile és a rossz fiu-ról szóló éneket:

Szépen szól a fülemile
Örvendez a Smüle füle
Ki espadváll lis t fereggel
Ólakodik s én méreggel
Veszem észre másnap reggel
Hogy nem szól a fülemile
Tovább állott Smüle vele.

Hogy a ki ilyen verset ír az mivel szolgált rá a duellum rendező vállalat alapító tagságára az sehoggy sem fért a fejébe.

— Önnek le kell vonni a a konzekvenciák, adta egymásnak a szót a két vagyuró.

Engem a konzekvenciák levonásának említése aggasztott, mert csekély olvasottságomra támaszkodva az rendszerint rosszat jelent. Például valahány miniszterünk idáig elcsapatott az megelőzőleg mind konzekvenciákat vont le -- Hát kérem legalább magyarázzák meg az urak, hogy miben is fog állani az a . . . vállalat.

— Felvilágosított adunk, ez már beszéd . . . Mi egy jól jövedelmező üzlet alapítását ajánljuk . . . itt Sátoralrajhely pontos statisztikai adataink szerint minden napra másfél párbaj esik, sőt decemberben 1 egész 3/4-nél állott a napi átlag. Amint tudni fogja

a párbaj egyebek közt azzal a kényelmetlenséggel is jár, hogy azt rendezni kell akár egy kottillion figurát, hogy a bajlódó feleknek kell gondolkodniok szekundásokról, ezeknek orvosokról, ezeknek karbolos vatóról, türel-, varrosselyemről tudja, kérem a mivel a levágott orrot oda varják -- szólt felém fordulva Botond -- bandázsról, lepedőkről, -- kartólokról, pisztolyokról, helyiségéről, fiakkerről, gondoskodni kell esetleg becsület vagy parbjabírósról, jegyzőkönyvekről, nyilatkozatról -- szóval sok mindenről. Láthatja, hogy a laikus mindezeket vagy nem képes elvégezni, vagy nem jól. A mai üzleti élet gyors lüktetése természetesen magával hozza azt, hogy a kényelmetlen lótas fűtés aól egy eszes vállalkozás felszabadítsa a feleket. Ön például hol nap veredni kénytelen -- az eddigi slendrián szokás szerint nyakába kellene vennie a várost, míg két gentlemant találna, a kikre átháríthatná azt a munkát, a mivel egy becsület kireparálása jár s delután tudná meg, hogy az egyetlen terem nem áll rendelkezésre, az egyetlen pár kard nincs ki sleiferozva, a pisztolyok hasznavehetetlenek, a doktorok a járásban lótnak futnak, mivelhogy vörheny uralkodik -- szóval várni kell sort a mi nem csekély bosszuság, mivel a párbaj vácsora iránt már intézkedett is.

— Ellenben vállalatunk lebonyolít egy 24 órában belül mindenféle becsület ügyet. Kitölt egy blankettét, beadja irodánkba: két óra alatt kihívás, elő-

készület, viadal, jegyzőkönyv, nyilatkozat minden fix und fertig, fel 12 óra kor flustramosan vagy felkötött karral folytathatják megszokott polgári foglalkozásukat.

— Az üzlet szolid, nézze a taaxkat; Kardpárbaj első végig 40 f. hareképtelenségig 55 fél ft. végkimerülésig 60 f. Egy pisztoly párbaj tekintet nélkül a váltandó lövések számára 75 ft. Kivéve a Komjathy-féle pisztolyokkal vívandó párbajok, a melyek részint a pisztolyok hirc, részint abszolút biztonságuk miatt 100 firtokban állapítvak meg. Potomságok, szemben azzal a finom kényelemmel, amit mi akik en gros kezelnék az üzletet nyujtani képesek vagyunk, szóval nincs többé párbajnehézség, ütött a régi slendrián, ingyen ségedekkel házilag kezelt párbajok órája.

— S aztán kérem, vállalatunk nemesak a párbajok rendezését, hanem a kisebb becsület ficamokoltól kezdve a legnagyobb és idultebb becsület bajok alapos kuralását is elvállalja. Gyorsan pontosan -- természetesen az adott körülményekhez s a súlyosság fokához mért taxa szerint reparálja ki a legmegviseltebb és kritikusabb párbajképeségeket is és mint a vasalt inggel a mosóné, ugy számolunk be a tisztára mangorolt gavallérsággal. Nincs többé kelner pofal kompromitált becsület.

— Pahdon! -- még egyet, a taxában a ségedék végtárgyalási napi díjai is befoglalnak.

— Előrelátható, hogy üzletünk fényes lesz, hogy a vidék is általunk intézti el a szubvárog ügyeit, ez emelni fogja a helybeli forgalmat, a vendéglősök, muzsikások, fiakkereket, kávéosk (képzelve el a kireparált becsület öröme rendezendő champagnerezéseket) soha nem látott bőségben fognak dőlőni -- részvényeseink pedig 50 % osztalékra biztisan számíthatnak.

— Biztos, hogy elérjük a napi két egész párbajt s a megöröknyödté idült becsület ügyek örömmel kerülnek szak-szerű elbáns alá, de sebj -- apparatusunk megbírja. Raktáron vannak báronik, góffaink, sőt viccomok, marquik, lordok, met amely ügyet beföldön ki nem reparálhatunk a t vissziki párisi újul elé.

— Nos kérem tetszik az üzlet vagy sem?

Elszédültem! Ennyi lelemény, ennyi korszerűség, ily horribilis üzleti zseni egy Gerléből is vállalkozót preparál. Ingadoztam.

Mikor aztán eszembe jutottak snapszgyári részvényeim, a melyek oly átkozottul »visszazemantek« végkép megvoltam nyerve. Elvégre az ember ha még oly szelid is barátja lehet a szolid üzletnek, felcsaptam, s én Gerle Gógó a vegetarianus, most tikárja vagyok az »Orlando Furioso« névvel cégjegyzett párbajrendező vállalatnak.

* **Halálozások.** Egy közkedveltségű, derék fiatal embert ragadott ki a halál az élők sorából. A haláleset, melyről az alábbi gyászjelentést adták ki, általános részvételt keltett mindenfelé. A zemplényejei kereskedelmi, ipar-, termény- és hitelbank igazgató-sága fájdalommal jelenti az intézetnél számos éven át működött ügybuzgó és felejtethetetlen tisztviselője *Vágy Bertalan* főkönyvelőnek 1898. évi december hó 29-én, életének 44. évében bekövetkezett gyászos elhunytát. A boldogultnak földi maradványai folyó hó 30-án délután 3 órakor a helybeli római kath. sírkertben, nagy részvét mellett örök nyugalomra helyeztettek. — *Vajdásádon* nagy részvét mellett temették a mult héten *Lövény Antal* 77 éves postamestert. Ez az egyszerű postás a mindenkitől szíves-szeretettel Antal bicsi egykor Szabolcsmegye alispánja, a pozsonyi országyűlés követje és Lövy-Petri dűszagzad birtokosa volt. A felső-szabolcsi ev. ref. egyházmegyének 15 éven át volt tanácsbírája. Testületelkéstül magyar volt és agg kora és lábánulása dacára szűk magyar ruháját orvosi tanácsra sem akarta változtatni. A szegény postamester sírjára Berecz Károly alsó-bereczkői kántársa emlékül egy öt éves eperfát ültetett.

— **Az erdőbényei ev. ref. énekkar** 1899. január hó 8-án az orgona-alap javára, az ev. ref. iskola helyiségében dallal egybekötött tancmulatságot rendez. Belepti díj tetszés szerint. Kezdeté este 7 órakor.

Hitközségi tisztújítás. A sátoraljai helyi izr anyaitközség új képviselő-testülete f. hó 29-én tartotta meg szervezkedő közgyűlését. A volt hitközségi elnök *Reichard Mór*mal: — Elállástól végképp visszavonult — a gyűlés jegyzőkönyvi elismerést szavazott. Hitközségi elnökké *Zinner Henrik* választott meg, ki a nyilvánult közbizalomnak engedve a választást elfogadta. Melléje az előjáróság következőleg alakított meg: Iskolászeki elnök: *Dr. Rosenberg Bernát*. Tanácsosok: *Friedlber Albert*, *Reichard Mór*, *Schwarz Bernát*. Pénztárnok: *Lövy Adolf*. Ellenőr: *Schön Sándor*. Gazdasági bizottsági elnök: *Haas Lipót*. Templomi gondnok: *Schwarz Farkas*. Az *Iskolászeki* tagjai következők: *Dr. Erényi Manó*, *Friedlber Albert*, *Hass Fülöp*, *Dr. Kellner Soma*, *Dr. Ligeti Jozsef*, *Lövy Adolf*, *Markovics Miksa*, *Dr. Reichard Salamon*, *Widder Gyula*. Az iskolászekhez hivatalból tartoznak még: *Kun Frigyes*, mint a *Kaszenbaum* tömeggyódnoka és *Weinberger Mór* h.felügyelő. Gazdasági bizottsági tagok: *Bettelheim Márton*, *Grünbaum Simon*, *Dr. Kellner Soma*, *Dr. Rozenthal Sándor*. A hitközség tagjai körében élénk megelégedés nyilvánul a felett, hogy *Zinner Henrik*, ki a tisztágot már régebben viselte és időközben önként visszalépett, újból az elnöki székben ül.

Holdfogyatkozás. Szerdán este 10 és 11 óra közt kezdődött nálunk az a teljes holdfogyatkozás, melyet az idénre jellegetek a csillagászok és tartott esütőrtökön éjjel után 1 óráig. Látható volt egész Európában, Ázsiában, Afrikában, Amerikában, az atlanti és indiai óceánon. A holdfogyatkozások, — minthogy azoknál tényleg a hold fényét a föld árnyéka mintegy eloltja — egyszerre ugyanabban az időben láthatók a földkerekség minden helyén, melyre a hold a látó határ felett van.

Az Amerikába való kivándorlás sohasem öltött volna Felsőmagyarországon nagy dimenziókat, ha azok a bizonyos kivándorlási ügynökök a kivándorlásra csábítást üzletszerűen nem űzik. A lelketlen ágensnek hálójába került parasztek előre kialakított áratok fizetnek az ország határáig vagy Budapestig, esetleg Oderbergig terjedő kalauzolásért. De hányszor történik, hogy az együgyű kivándorlók a nehezen összekapart utiköltséget is az ügynököknek bízzák, kik

az Amerikába vito-lázni akaró embereket nem ritkán Budapestig vagy más városban a faképnél hagyják és azután a pénzzel együtt nyomtalanul eltűnnek. A szanalomia méltó kivándorlókát a rendőrség azután hazatoloncoltatta. A kivándorlási ügynökök és működésük módjának kipuhatólása céljából most a fővárosi rendőrség két kiküldöttje *Kollosa* rendőrségi felügyelő és *Neumann* detektív járt vidékünkön. Mint értesülünk, a két ügyes rendőrségi tisztviselő nyomozásainak jó eredménye volt. Az itt szerzett adatok nyomán sikerülni fog a kivándorlási ügynököket lépre keríteni. A közel fekvő *Csáke* helységbe való *Bleier Gyula* 26 éves kivándorlási ügynököt már is ártalmatlanná tették. Ez ugyanis neszét vette, hogy őt is nyomozzák, városunkba jött, hogy maga jelentkezzék és most már a helybeli fogházban őrzik. Legérdekesebb a dologban az, hogy a helybeli kir. törvényszék Bleiert még 1896-ban az Amerikába való kivándorlásra csábításért 8 havi fogságra ítélte. De az íteletet meglebebezte és azután Amerikába menekült, de ott boldogulni nem tudván, visszajött és most régi tettéért is tömlőzött fog úlni, melyet a felső bíróság 9 havi fogságra emelt.

— **A Ladmóc vidéki fatalság** által *Ladmóc*on 1898. évi december 27-én megtartott batyú bál sikeréről tegyen bizonyosságot az alább közölt névsor. Ott voltak asszonyok: *Gathy Gézané* (Sátoraljaihely), *Haraszthy Vincéné*, *Hegedűs Istvánné* (Ung), *Kozma Antalné*, *Kozma Gyulané*, *Moldvai Bertalané* (Sárospaták), *Prihoda Kálmáné* (Szomotor), *Szeghő Beniné*, *Szombathy Jánosné*, *Ujj Istvánné*. Leányok: *Horkai Jolánka* (Sárospaták), *Kozma Ilonka* és *Jolánka*, *Moldvai Mariska* (Sárospaták), *Múrin Ilonka* (Nagy-Kövesd), *Oláh Jolánka*, *Szombathy Erzsike* (Kolbása), *Ujj Anna*, *Bori* és *Mariska*.

— **Sárosi Hírlap** címen újévkor új lap indul meg Eperjesen. Felelős szerkesztője: *Beér Ferenc* tanár, főmunkatársa: *Körösy György* dr., kir. kath. főgymnásiumi tanár. Munkatársai a vidéki ismert nevű tollforgatói.

A khaladeai törzsek vallásáról és műveltségéről szól a *Nagy Képes Világtörténet* 5. és 6. füzeté. Csodálatos egy vallás ez, isten-dynastiák sorozata az égtől a földig, mint egy visszajára kezdett Babel-torony. Egy hatalmas és erős isten, a fő közöttük, a ki csak a jó rendeli az emberek számára. A neve *Merudug* ó a főbenjáró Isten és az emberek között. A khalád Megváltó. Az ő tiszteletére faragta e nép csodálatos szobrait, melyek kivétel nélkül éles profilban állanak, a két láb mereven egymás elé lép, hátukon ij és tegett, — olykor szárny, — nagy, kiterjesztett, hatalmas tollakból való szárny a vállukon. Ezek a géniuszok, a pogánykor jótékony anyagai. Testükön anatómiai tanulmányt tett a művész. Csupa izom mind, mintha megnyúzták volna mindet. E fura istenek kicsősgű zengik az első ékiratos vésetek, az ő fenségszerű diésérik a khalád szoltárok, s szobraik a vallásos népképzőlet legelső megvillanását őrzik, emlékeiket egy érdekes kulturának, mely ebben az állapotában 2290-ig tartott — a mi időszámításunk előtt. E csodálatos kor-szakról í e 2. füzet, s az írást pompás képek magyarázzák, az uj kori tudós állításait ós-kori művészek műveivel igazolja: ezek az özvívz előtt művészek, ez ós-bohémek a maguk merev és kezdetleges alakjaikkal nem is állnak valami igen távol az uj irányokat kereső modern művésztől; ott az alulok, emitt az ujraalakuló művészet áll előttünk. — A *Nagy Képes Világtörténet* egy füzeté 30 kr. Kapható minden hazai könyvkereskedésben.

— **A Horgony-Pain-Expeller** igazi népszerű háziszerre lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, cispi fájdalom, fejfájásnál, köszvénynél esszal stb.-nél a Horgony-Pain-Expeller való bedörzsölések mindig fájdalom-essilapíthatásuaknak bizonyultak, sőt járványkorok, minő: a kolera, hanyóhas olyas, a al'estnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszer jó eredménnyel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr., és 1 frt üvegenkénti árban legtöbb gyógyszerboltban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint »Richter-féle Horgony-Pain-Expeller« vagy »Richter-féle Horgony-Liniment« kérendő és a »Horgony« védjegyre kértünk figyelni.

* **Gömörly Lipót** a »Központi kávéház« tulajdonosa t. vendégeinek ez uton boldog új évet kíván.

Ajánlkozás. Egy tisztességes uri család — orosz anyagi viszonyok miatt — szerény feltételek mellett ajánlkozik uradalmokhoz és nagybirtokok uraknál kulcsári, házvezetői, kastély-felügyelői, vagy ezekhez hasonló bizalmi állásra; — a férfi középkorú, ép, erős, családos ember, több nyelven beszél, a számadásban jártas, némileg a gazdaszatban is; — neje ügyes varrónő, jól főz, mos, vasal. — Cím: a kiadó hivatalban.

Ipar és kereskedelem.

Korcsmárosok és vendéglősök figyelmébe.

A kereskedelmi miniszter 31482/97 és 75138/98. számú rendeletével meghagyta, hogy a korcsmákban, vendéglőkben kimérésre és mérték gyanánt használt palackok és poharak kizárólag mértékhibelesztési koronabélyeggel hitelesítve használtathatnak. Kivételt képeznek a szabály alól a termelők és a kereskedők által bedugaszolt, lepecsételt, illetőleg egyéb alkalmas módon maradólag elzárt állapotban forgalomba hozott finom borral töltött palackok, illetve a vendéglőkben korcsmákban és egyéb nyilvános helyen árusított palackborok palackjai, valamint u. o. poharak, melyek a palackok mellé (service gyanánt) ad.

Pályázati hirdetmény érkezett a kassai kereskedelmi és iparkamarához, melynek tudakozódó irodája a szükséges felvilágosításokat adja.

A m. kir. államvasutak budapest-balparti üzletvezetősége 1899. évben termelt 30.000 klg. szénkőneget (Kohlenwasserstoff) és 21500 klg. szénhidrogén gázolajkátrány cladására. Pályázati határidő 1899. január 5-ike déli 12 óra.

A m. kir. államvasutak igazgatósága. Budapest, 189901. sz. Az 1899. évben illetéleg 1901. év végéig szükségűségi irodái és papir anyagok szállítására. Pályázati határidő 1899. január 16 án déli 12 óra.

A m. kir. államépítészeti hivatal. Kassa 2378. sz. A kassai m. kir. gépészeti ipariskola, asztalos műhely felújításának újból való készítésére költség előíránzat 1100 frt. Pályázati határidő 1899. január 9. délelőtt 9 óra.

TÖRVÉNYSZÉK.

A sátoraljai-ujhelyi kir. törvényszék mint büntető bíróságnak végtárgyalási sorrendje:

1899. január 2-án.

5810. Lopás büntette. Berenda András. 6587. Sulyos testi sértés büntette. Hudák János.

6819. Sulyos testi sértés büntette. Barna Mihály és társa.

6877. Sulyos testi sértés büntette. Kelemen Mihály János.

1899. január 4-én.

6814. Magánlaksértés és sulyos testi sértés. Tóth János.

6913. Emberölés vétsége. Zubati János.

2083. Rablással vádolt. Svajlenka István és társa.

6994. Lopás büntette. Való Pálné.

7361. Zsarolás büntette. Kiss Ödön.

1899. január 5-én.

6385. Csalárd bukás büntette. Saphir Abraham és társa.

6728. Párviadal vétsége. Juhász Jenő és társa.

Otthon nélkül.

Füstös kávéház, kurta korecsma,
A hol mulató cimboráz,
Síró, kerségó zeneszóval
Temetik a vén északát,
Itt éledez fel szívem, lelkem,
Ha megcsap méla énekük . . .
Itt bármely ajtón zörgetek be,
Otthon találok mindenütt.

De hogyha véget ér az éjjel
S én árván ballagok haza,
Szobámban felcsendül zokogva
A józanság gyöttrő szava:
Mit ér a bor, mit ér az ének
S a sok rivalgó cimborá:
Ki mindenütt otthon van, annak
Schol, sehol sincs otthona.

Beppo.

APRÓ REGÉNYEK.

MARGIT.

Mac Laren után angolból

A „Felsőmagyarországi Hírlap” számára fordította: *Rohoska József.* 5)

Engem Buxtonné megszidott, a mért Margitot az esteli levegőre kivittem s Margit maga nem jelent meg másnap a reggelnél. Még éreztem a titkos gyönyört, a mely szinte zsongott bennem, míg egyszer csak látom, hogy Margit jön lefele a lépcsőn, teljesen Haldaneknek szentelve magát és egészen feledni látszott az előző estelli kedves bizalmatlanságot. Már kezitem azt hinni, hogy Margit egy közönséges kacér, én pedig nem voltam ahoz szokva, hogy kacérkodjanak velem, sem ahoz, hogy valakivel együtt kacérkodjam.

Haldane nem tért vissza az nap a városba — és itt kezdődik az én históriám rendkívüli részlete. — Egy és más ok miatt — annyira elbájolta a falu» vagy »egy kicsit több időt szeretne tölteni Margittal« — ok, nem ok, elég az hozzá, hogy maradt. Teljesen lehangyolva és elkecsereve a Margit által való mellőzötetés miatt, egyedül bolongtam a mezőn, a patak mentén, egész az ebéd idejéig. Annyira

nyomott és gyöngé hangulatban voltam, hogy kész voltam megtenni bármit is, hogy mosolyait vizsgáljam. Már azzal a vad gondolattal foglalkoztam, hogy veszek neki valami értékes ajándékot a szomszéd városban. Pénzem azonban nem volt elég, de a cheque-könyvem nálam volt. Kijelentem egy cheque-t s rávettem Buxtont, hogy jöjjön be velem a városba s váltsa be azt az ő bankárjánál.

— Ah! — kiáltott Haldane, a mint meglátta a taligát az ajtóban — kocsikázni? a városba? Pompás! én is velök tartok, majd a hátulsó ülésbe ülök, hogy meg legyen az egyensúly. Ezzel felült a hátulsó ülésbe, hogy meg legyen az egyensúly. fejt Buxtont és én közém dugta s csipős megjegyzéseket tett a szürke magartására és lépésére. Mikor a városban a kis bank előtt megállottunk, Buxtont lezárt a taligáról, hogy chequemet beváltsa, Haldane utána ugrott. Ment egyenesen a bankba s én is, nyomon követe Buxtont és én észre vettem, hogy a mint Buxtont gondosan újra átnézte a cheque-t a beváltás előtt, ő is erősen szemügyre vette azt.

Én ezt akkor impertinens kíváncsiságnál egyébként nem gondoltam, de a következmények megmutatták, hogy szamitó fürkészésnek kellett lenni. Mikor barátom a pénzt átadta, én lezártam, hogy némi bevásárlást tegyek — megállapítva, hogy a postahivatal előtt fogunk találkozni.

(Folytatása következik)

A szerkesztőség üzenete:

Beazkírdi vadróza. Azt kérde Ö, hogy mi a szerelem? Édes vadróza, ez már annyira megvitott téma, hogy mi arról újat mondani nem tudunk. Mégis talán érd. kesen dől-nálhatjuk egy Darwin-féle levezetés szerint, hogy: »a szerelem nem más, mint az a küzde-

lem, amelyet a még nem létező utódok szüleit megvilágítása végrt folytatnak». Természe- sen Lord Byron és Heine mást mond a szerelemről. Mi a szerelemről azt valjuk a mit Jussuf a csokról. »A szerelemet nem magyaráz, hanem gyakoroldi! Hígye el édes vadróza, hogy a szerelemnek csak úgy van íze.

K — n. Az sktuális dolgot nem használhatjuk, mert ezzel a szerkesztőség van hivary első sorban foglalkozni. A tárcát — amint sorra kerül — átolvaszuk. Türelem

R. J. Kassa Most nem használhatjuk.

A Cognaagyár ügyével. ismételn kijelent- nek, még ez idő szerint nem célzerű foglalkozni. Majd a fejlemények során meglátjuk.

E. N. Bpest. Igen az a befügyiniszteri miniszteri tanácsos előzse önk. Levél meggy Százaz ágon hallgató ajakkal? . . .

Bizottsági tag. Az utolsó megyei közgyűlés- sel az ünnepi hangulatok után — mint megirtuk — igenis még fogunk foglalkozni Utána járunk.

Kiadja:

A SZERKESZTŐSÉG.

5 kr.

Kitűnő sűtőpor
körülbelül
40-50 deka 28. 7-?

búzaliszthez

STELLA egyészeti-gyár
Ludermann és Barnach
BUDAPEST VII.

„STELLA“
SÜTŐPOR jobb
minden BÉCSI gyártmánynál!
Kapható minden jobb fűszerüzletben.

2 dekagramm.

Wilhelm Henrik bútorcsarnokát

Sátoralja-Ujhelyben megszünteti és így a felhalmozott bútorokat minden elfogadható áron elárúsítja. — Ugyszintén a Petőfi- utcában lévő házát is áruba bocsátja. 3-12 11.

Karácsonyi és ujévi
ajándéku kiválóan alkalmas
ILLATSZER-DOBOZOK
legfinomabb illatszerekkel töltve,
parfümök, szappanok stb.
kaphatók,
vagy postán megrendelhetők
WIDDER GYULA
gyógyszertárában, S.-A.-Ujhelyben. 1-3



Richter-féle Horgony-Pain-Expeller
Liniment Capsici comp.

Ezen hírnemes háziész ellenállt az idő megpróbálás- nak, mert már több mint 30 év óta megbizható, fájda- lomcsillapító bedörzölőként alkalmazták közvényél, csezmél, tagazagattánál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzölősekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment cínevezése alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi- szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegekenként árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Be- vásárlás alkalmával igen óvatosan legyünk, mert jobb kisobbértékű utánavat forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter orvogyű- zés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza. RICHTER F. AD. és társa, ca. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

Valódi EGYPTOMI
SZIVÁRKAHÜVELYT
„NILL“
mely a dohányzás
ellát nem lesz
SEM ZSIROS SEM FEKETE
kapható: LANDESMANN MIKSA és TÁRSA
könyv-, papir- és írószerkereskedésében
SÁTORALJA-UJHELY. 3-12 41

Naptárak 1899.
évre
KAPHATÓK
LANDESMANN MIKSA
ÉS TÁRSA
könyv- és papirkereskedésében
SÁTORALJA-UJHELY.

Hirdetések közlésre felvétetnek
jutányos árban.

**A magyar kölcsönös
állatbiztosítási társaság**
működését megkezdte s ajánlatokat állatbiztosításra
lovak és szarvas-marhákra
elfogad.

Bővebb felvilágosítást nyújt: a magyar kölcsönös állatbi-
tosító társaság Zemplénmegyei vezérképviselősege
Sátoralja-Ujhelyben:
SCHWARCZ LAJOS
Felső-Zsolyomka, Csehy Péter ur házában

Klein Géza
fűsze- és vegyeskereskedése,
bel- s külföldi rum-, tea- s cognac, nagy-sárosi múalmi liszt-raktár
SÁTORALJA-UJHELY
Ajánl szobafűtésre kiválóan alkalmas szagtalan
szalon köszenet
házhoz szállítva métermázsánként 1 frt 10 kr-ért, nagyobb
mennyiség vételénél árengedmény.
Valódi gyöngyösi fehér új bor literje 36 kr.
Valódi ó czankó bor fehér literje 32 kr.
Valódi egri vörös literje 36-40 krajcárig.
Amerikai szalon petroleum!
2-? 45